



# SPIDER

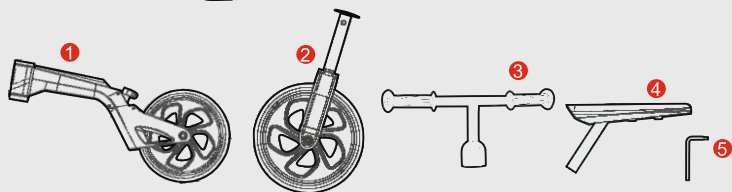
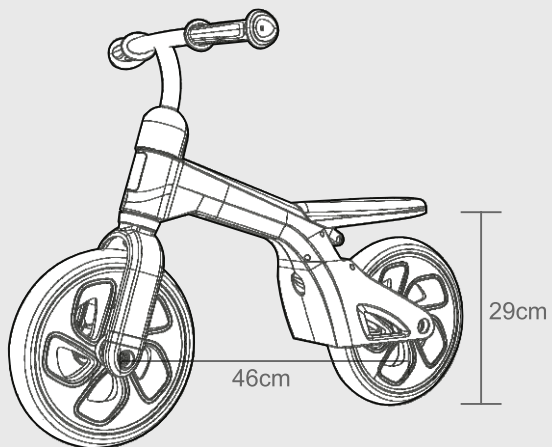
Balance bike / Баланс колело



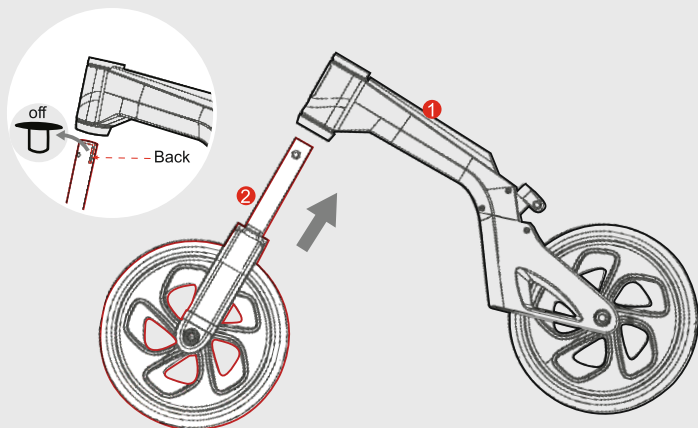
**MANUAL INSTRUCTION**

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**

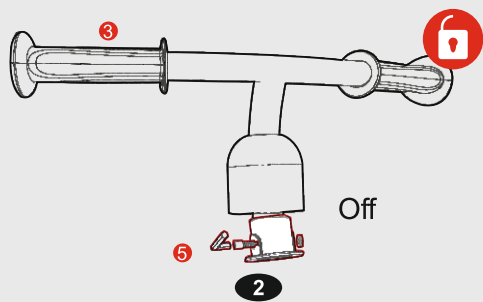
1



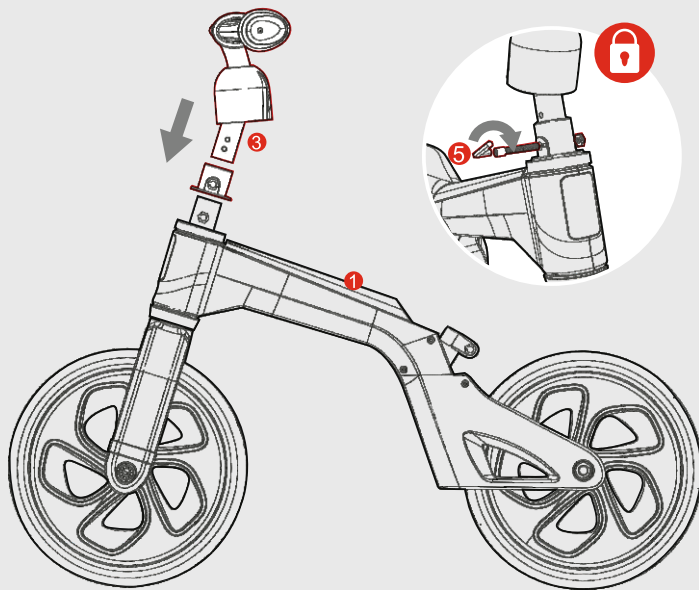
2



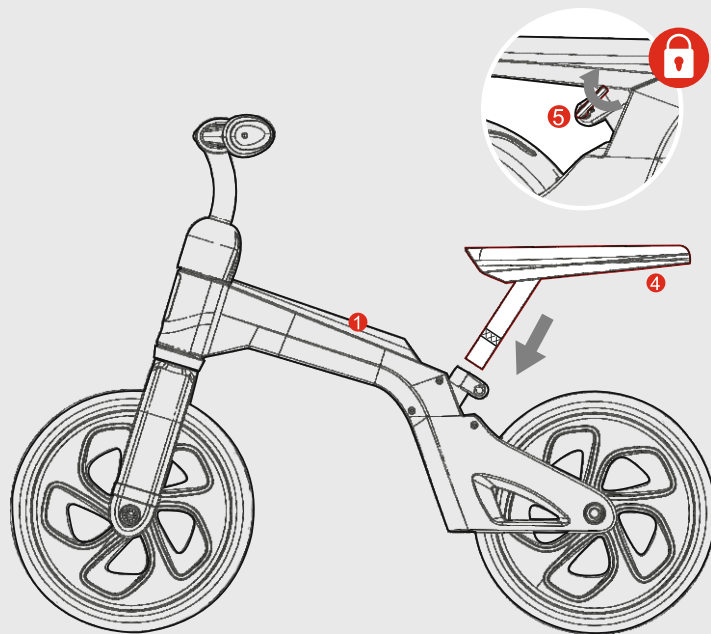
3



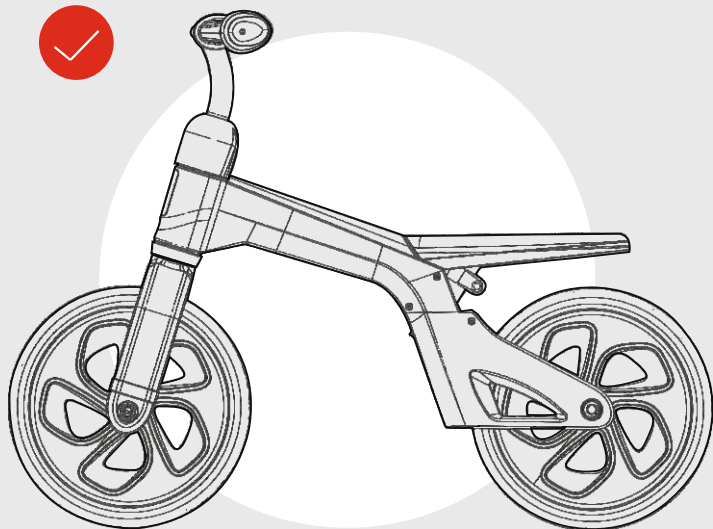
4



5



6



7

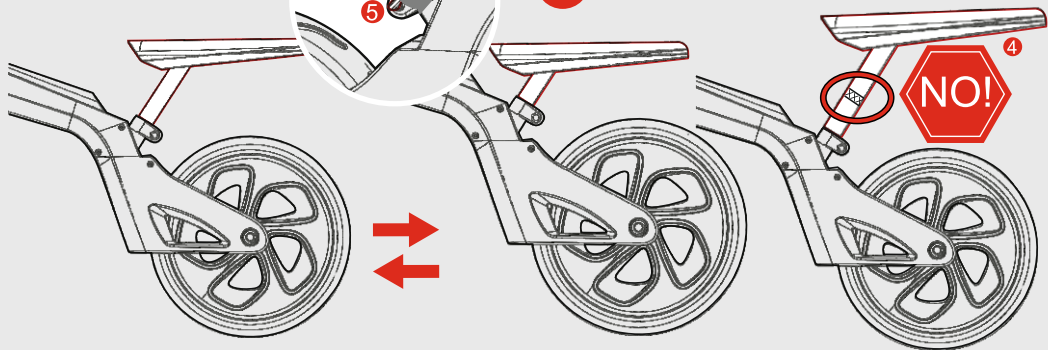


7.1

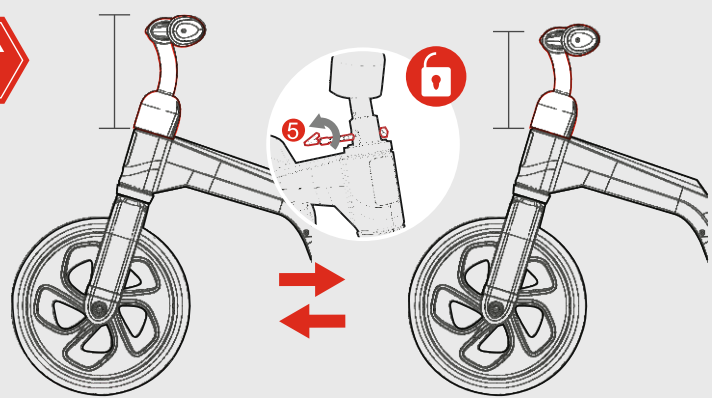
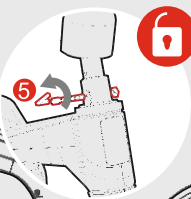


7.2

7.3



8





# IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

## BALANCE BIKE "SPIDER"

### SAFETY REQUIREMENTS



1. **WARNING!** Do not leave the child unattended!
2. **WARNING!** This product should be used under the direct supervision of an adult at all times.
3. **WARNING!** Recommended age-group: 24 months to 4 years.
4. **WARNING!** Protective equipment should be worn. (helmet, gloves, knee-pads and elbow-pads). Not to be used in traffic. 20 kg maximum.
5. **WARNING!** After departing the packages and plastic bags, please put them away, into order to avoid doing damage to the child when they are played by the child as toys.
6. **WARNING!** The child needs to have special skills to use the tricycle and avoid falls or traffic accidents.
7. **WARNING!** The product should be properly assembled by an adult.
8. **WARNING! This toy has no brake!**
9. **WARNING!** Before the child ride the balance bike , the guardian should teach them how to control the moving direction, how to ride, how to stop and how to get on and get off.
10. **WARNING!** This product should be used on safe ground, it should not be used near steps, slopes, roadways, public highways or wet areas. Keep away from fire. When riding forbid being pushed.
11. **WARNING!** The maximum weight of the child is 20 kg and only for one child. Forbid being overload, or this will lead to injury the child.
12. **WARNING!** Before using the balance bike, the guardian should read the using guideline carefully, and put it away for later reference. Operating not according to the using guideline will effect the child safety.
13. **WARNING!** Regular safety checks should be carried out on the product to unsure integrity of assembly, especially loose or dislocated components. Inspecting the product at regular time intervals can prevent accidents.
14. **WARNING!** Keep small parts out of children reach.
15. **WARNING!** Not to be used at dusk , at night , or at times of limited visibility and unfit weather.
16. **WARNING!** Always wear a shoes when riding. Always wear an approved safety helmet when riding.

EN 71-1, 2, 3

### CLEANING AND CARE

1. Please check that whether the fixed parts are fixed tightly, flexible or not. If there are damaged parts change them immediately. **Regularly check for loose screws.**
2. The article adopt tubes, plastic, ticker paper and cloth, avoid being used or kept in the moisture and very cold or high temperature for a long time.
3. Never use corrosive or abrasive substances to clean the toy. Wipe clean with a damp cloth and mild soap.
4. **WARNING!** If the product has been used on the beach, clean it so as to remove the sand or salt from the moving parts and wheels.

**PARTS** - Picture 1 - 1. Frame ; 2. Front fork + front wheel; 3. Steering wheel ; 4. Seat ; 5. Key 5 mm

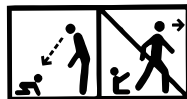
### ASSEMBLY

1. Remove the protection cap from the top of the fork pipe. Insert the front wheel into the frame (1). Picture 2 Remove the screws from the wheel (3), then push the wheel in the front fork and tighten the bolt. Picture 3;4
2. Insert the seat (4) into the frame pipe (1) and tighten the bolt with key (5). Picture 5 Adjust the height of the seat according to the height of the child. Picture 7 - 1;2  
**WARNING! The minimum insertion mark of the stem of the seat should not be visible when the height of the seat is already adjusted ! Picture 7.3**
3. Adjust the height of the steering wheel as inserting and tighten the bolt into the desired opening of the stem of steering wheel. Picture 8

# ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО!

БАЛАНС КОЛЕЛО "SPIDER"

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без надзор!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Този продукт трябва през цялото време да се използва под прякото наблюдение на възрастен!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Препоръчителна възраст: 24 месеца до 4 години.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Необходима е защитна екипировка! (шлем, наколенки, ръкавици и подлакътници).
- 5. ВНИМАНИЕ!** При употреба следва да се носят лични предпазни средства. Да не се използва по платното за движение на превозни средства. Максимум 20 кг.
- 6. ВНИМАНИЕ!** След разопаковане на частите, приборете всички опаковки и найлонки.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Детето е необходимо да притежава специални умения, за да използва триколката и да избегне падане или пътно-транспортни произшествия, предизвикващи наранявания на детето и на трети лица.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Продуктът трябва да се монтира правилно от възрастен.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Тази играчка няма спиращка!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Преди детето да кара баланс колелото, настойникът трябва да го научи как да се качва и да слиза, как да кара, как да контролира посоката на движение и как да спре.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Този продукт трябва да се използва върху безопасни повърхности, да не се използва в близост до стълби, наклонени повърхности, пътища, магистрали или влажни площи. Дръжте далеч от огън! Докато детето кара е забранено да бъде бутано.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Максималното тегло на детето е 20 кг и е само за едно дете. Не претоварвайте или детето може да се нарани.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Прочетете внимателно инструкцията и я запазете за бъдещи справки. Неспазване на указанията, може да навреди на Вашето дете.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Трябва да се извършват периодични прегледи за безопасност на продукта, за да се осигури цялостност на монтажа, особено разхлабени или разглобени компоненти. Инспектирането на продукта през редовни времеви интервали може да предотврати инциденти.
- 15. ВНИМАНИЕ!** Съхранявайте малките части далеч от достъпа на деца.
- 16. ВНИМАНИЕ!** Да не се използва при здрач, през нощта или по време на ограничена видимост и неблагоприятни атмосферни условия.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Винаги носете обувки при каране на баланс колелото. Винаги да се носи одобрена безопасна каска, когато се кара колелото!

БДС EN 71-1,2,3

## ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

1. Преди употреба прегледайте изправността на триколката. Ако има счупени или повредени части, незабавно ги сменете. Редовно проверявайте за разхлабени болтове.
  2. Не оставяйте триколката на влажни, много горещи или много студени места.
  3. Никога не използвайте корозивни или абразивни вещества за почистване на играчката. Избършете с влажна кърпа и мек сапун.
  4. **ВНИМАНИЕ!** Ако триколката е била използвана на плажа, я почистете така, че да отстраните попадналите пясък и сол по подвижните части и колелата.
- ЧАСТИ** - Снимка 1 - 1. Рама ; 2. Предна вилка + предно колело ; 3. Кормило ; 4. Седалка; 5. Ключ 5 мм

## СГЛОБЯВАНЕ

1. Извадете предпазната капачка от горната страна на тръбата на вилката. Поставете предното колело в рамата (1). Снимка 2 Извадете болта от кормилото (3), след това вкарайте кормилото в предната вилка и затегнете болта. Снимка 3;4
  2. Поставете седалката (4) в тръбата на рамката (1) и затегнете болта с ключа (5). Снимка 5 Регулирайте височината на седалката според височината на детето. Снимка 7 - 1; 2
- ВНИМАНИЕ ! Минималният знак за вмъкване на стеблото на седалката не трябва да се вижда, когато височината на седалката е регулирана! Снимка 7.3**
3. Нагласете височината на кормилото като вкарате и затегнете болта в желания отвор на стеблото на кормилото. Снимка 8

RO

# IMPORTANT! CITITI CU ATENTIE SI PASTRATI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARA! SPIDER BICICLEȚĂ DE ECHILIBRU / Instrucțiuni de utilizare

## CERINTE DE SIGURANȚĂ



- 1. AVERTISMENT!** Nu lasati copilul fara supraveghere!
- 2. AVERTISMENT!** Acest produs trebuie folosit tot timpul sub supravegherea directă a unui adult!
- 3. AVERTISMENT!** Este necesara purtarea echipamentului de protectie! (casca, genunchiere, manusi si cotiere).
- 4. AVERTISMENT!** Vârsta recomandată: 24 luni până în 4 ani.
- 5. AVERTISMENT!** La utilizare urmeaza sa fie purtate echipamente personale de protectie. A nu se utiliza pe partea carosabila pentru autovehicule. Greutate maxima 20 kg.
- 6. AVERTISMENT!** Dupa despachetarea componentelor, adunati tot ambalajul si pungile de plastic.
- 7. AVERTISMENT!** Copilul este necesar sa detina abilitati speciale, pentru a utiliza tricicleta si pentru a evita caderea sau accidentarea, care ar putea provoca leziuni si vatamari ale copilului si ale tertelor parti.
- 8. AVERTISMENT!** Produsul trebuie montat corect de către un adult.
- 9. AVERTISMENT!** Această jucărie nu este dotată cu frână!
- 10. AVERTISMENT!** Înainte de a lăsa copilul a conduce bicicleta de echilibru, părintele trebuie să-l învețe cum a urca și coborî din bicicleta, a conduce și a controla direcția de deplasare și cum a opri.
- 11. AVERTISMENT!** Produsul trebuie folosit pe suprafețe sigure, nu trebuie folosit în apropierea unor scări, suprafețe inclinate, drumuri, autostrăzi sau suprafețe umede. Păstrați la distanță de foc! Timp in care copilul conduce este interzis acesta sa fie impins.
- 12. AVERTISMENT!** Greutatea maxima nu trebuie sa depaseasca 20 kg. si este destinata numai pentru un copil. Nu supraincarcati deoarece aceasta poate duce la accidentarea copilului.
- 13. AVERTISMENT!** Cititi cu atentie instructiunile si pastrati pentru consultari ulterioare. Nerespectarea instructiunilor poate duce la accidentarea copilului dvs.
- 14. AVERTISMENT!** Trebuie efectuate controale periodice privind siguranta produsului, pentru sigurarea integritatii montarii, mai ales a componentelor slăbite sau demontate. Inspectarea produsului în intervale de timp regulate ar putea preveni producerea unor accidente.
- 15. AVERTISMENT!** Pastrati componentele mici departe de accesul copiilor.
- 16. AVERTISMENT!** A ne se folosi la amurg, în timpul nopții sau în condiții de vizibilitate limitată și condiții atmosferice nefavorabile.
- 17. AVERTISMENT!** La conducerea bicicletei întotdeauna trebuie purtați pantofi. Întotdeauna trebuie purtată o cască aprobată sigură în timpul conducerii bicicletei!

EN 71-1,2,3

## GRIJA SI INTRETINERE

1. Inainte de utilizare verificati starea de functionare a tricicletei. In cazul in care exista componente uzate sau deteriorate, acestea trebuie schimbate imediat. Verificati in mod regulat pentru suruburi slabite.
2. Nu lasati tricicleta in locuri umede, foarte calde sau foarte reci.
3. Niciodata nu folositi substante corozive sau abrazive pentru curățarea jucăriei. Ștergeți cu cârpă umezită cu săpun cu acțiune moderată.
- 4. AVERTISMENT!** In cazul in care tricicleta a fost utilizata pe plaja, curatati in asa fel incat sa inlaturati nisipul si sarea depusa pe componentele mobile si roțile tricicletei.

**COMPONENTE:** Figura 1 ; 1. Cadru ; 2. Furca fata + Roata fata; 3. Ghidon ; 4. Sezut ; 5. Cheie 5 mm

### ASAMBLAREA TRICICLETEI

1. Îndepărtați capacul de protecție din partea superioară a tubului furcii. Pozitionati roata din fata de cadrul (1). Figura 2 Scoateți surubul aflat pe ghidonul (3), dupa care inserati ghidonul in furca din fata si strangeti surubul. Figura 3;4

2. Așezați scaunul (4) în tubul cadrului (1) și strângeți șurubul cu cheia (5). Imagine 5

Reglați înălțimea scaunului în funcție de înălțimea copilului. Imagine 7 - 1; 2

**ATENȚIE ! Semnul minim privind introducerea tubului scaunului nu trebuie văzut, dacă înălțimea scaunului este reglată! Imagine 7.3**

3. Reglați înălțimea ghidonului bicicletei prin introducerea și strângerea șurubului în deschiderea dorită de pe tubul ghidonului. Imagine 8

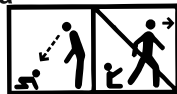
**DIDIS INTERNATIONAL STR. FOISORULUI NR.122-124 PARTER SECTOR 3 BUCURESTI  
ROMANIA 00 40 21 211 65 60 – Telefon 00 40 21 210 65 62 – Fax [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro) – e-Mail**

# WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAGNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJE, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI!

PL

**SPIDER** ROWER BIEGOWY / Instrukcja użytkownika

## WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA



- 1. OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dziecka bez kontroli!
- 2. OSTRZEŻENIE!** Tego produktu należy używać przez cały czas pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej!
- 3. OSTRZEŻENIE!** Konieczne jest zabezpieczający strój! (kask, ochraniacze na kolana, rękawiczki i ochraniacze na łokcie).
- 4. OSTRZEŻENIE!** Zalecany wiek: 24 miesiące do 4 lat.
- 5. OSTRZEŻENIE!** W trakcie stosowania należy korzystać z osobistych środków zabezpieczających. Nie jeździć po pasie przeznaczonym dla pojazdów. Obciążenie maksimum 20 kg.
- 6. OSTRZEŻENIE!** Po rozpakowaniu części należy schować lub wyrzucić wszystkie opakowania.
- 7. OSTRZEŻENIE!** Ten produkt należy zmontować prawidłowo dorosła osoba.
- 8. OSTRZEŻENIE!** Dziecko powinno posiadać specjalne umiejętności, żeby używać rowerek trzykołowy i uniknąć upadek lub wypadek, które mogą doprowadzić do urazów dziecka lub innych osób.
- 9. OSTRZEŻENIE!** Ta zabawka nie ma hamulca!
- 10. OSTRZEŻENIE!** Zanim dziecko zacznie jeździć na rowerku biegowym, opiekun powinien go nauczyć wsiadać i wysiadać z roweru, jak jeździć, jak kontrolować kierunek jazdy i jak hamować.
- 11. OSTRZEŻENIE!** Tego produktu należy używać na powierzchniach bezpiecznych, nie używać w pobliżu schodów, powierzchni pochyłych, na drogach, autostradach oraz mokrych powierzchni. Trzymać z dala od ognia! W trakcie jazdy nie wolno popychać dziecka.
- 12. OSTRZEŻENIE!** Maksymalna waga dziecka powinna być 20 kg, rowerek jest przeznaczony na jedno dziecko. Nie obciążać, gdyż może to doprowadzić do urazów.
- 13. OSTRZEŻENIE!** Należy przeczytać uważnie instrukcję i zachować ją w przyszłości. Nieprzestrzeganie wskazówek może doprowadzić do urazów dziecka.
- 14. OSTRZEŻENIE!** Należy przeprowadzać okresowe przeglądy, ze względu na bezpieczeństwo produktu, aby zapewnić integralności montażu, zwłaszcza luźnych lub zdemontowanych elementów. Kontrola produktu w regularnych odstępach czasu może zapobiec wypadkom.
- 15. OSTRZEŻENIE!** Przechowywać małe części z dala od dostępu dzieci.
- 16. OSTRZEŻENIE!** Nie korzystać przy zmierzchu, w nocy, a także, gdy jest ograniczona widoczność i niekorzystne warunki pogodowe.
- 17. OSTRZEŻENIE!** Zawsze nosić obuwie podczas jazdy! Zawsze nosić kask z atestem podczas jazdy na rowerze!

EN 71-1,2,3

## CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

1. Przed użyciem należy sprawdzić sprawność rowerka trzykołowego. Jeśli są złamane lub uszkodzone części należy je natychmiast wymienić. Sprawdzać regularnie czy wszystkie śruby są dobrze dokręcone.
  2. Nie pozostawiać rowerka trzykołowego w wilgotnych, bardzo gorących lub bardzo zimnych miejscach.
  3. Nigdy nie używać substancji żrących lub ściernych do czyszczenia zabawki. Wycierać wilgotną szmatką z miękkim mydłem.
  4. **UWAGA!** Jeśli rowerek trzykołowy został używany na plaży, należy go oczyścić tak, aby usunąć piasek i sól z ruchomych części kół.
- CZĘŚCI** Zdjęcie 1: 1. Rama 2. Przednie rozwidlenie + Przednie koła 3. Kierownica  
4. Siedzenie 5. Klucz 6mm

## SKŁADANIE ROWERKA TRZYKOŁOWEGO

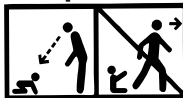
1. Zdjąć nasadkę ochronną z górnej części rurki na widełkach. Postawić przednie koło do ramy (1). Zdjęcie 2 Wyjąć śrubę z kierownicy (3), po tym wsunąć kierownicę do przedniego rozwidlenia i zaciągnąć śrubę. Zdjęcie 3;4
2. Postawić siodelko (4) w rurce ramy (1) i dokręcić śrubę kluczem (5). Zdjęcie 5 Wyregulować wysokość siodła odpowiednio do wzrostu dziecka. Zdjęcie 7-1; 2 **UWAGA! Minimalny znak ustawienia siodła nie powinien być widoczny, gdy wysokość siodła jest wyregulowana! Zdjęcie 7.3**
3. Dostosować wysokość kierownicy, wkładając i dokręcając śrubę do żądanego otworu w kierownicy. Zdjęcie 8

# IMPORTANT ! A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE !

FR

## SPIDER Bicyclette d'équilibre / Mode d'emploi

### EXIGENCES DE SÉCURITÉ



- ATTENTION!** Ne pas laisser l'enfant sans surveillance!
- ATTENTION!** Ce produit doit être utilisé sous la surveillance directe d'un adulte tout le temps!
- ATTENTION!** Utilisez un équipement de protection! (casque, genouillères, gants et accoudoirs).
- ATTENTION!** Age recommandé: 24 mois à 4 ans.
- ATTENTION!** Lors de l'utilisation l'enfant doit porter un équipement de protection individuelle. Ne pas utiliser sur les voies de circulation routière. Maximum 20 kg.
- ATTENTION!** Après avoir déballé les pièces détachées, rangez tous les emballages et sacs plastiques.
- ATTENTION!** Le produit doit être correctement assemblé par un adulte.
- ATTENTION!** L'enfant doit avoir des compétences particulières pour utiliser ce tricycle pour éviter les chutes ou les accidents, causant des blessures à l'enfant ou à autrui.
- ATTENTION!** Avant que l'enfant se met à conduire la bicyclette d'équilibre, le tuteur doit lui apprendre à monter et à descendre, à conduire, à contrôler la direction du mouvement et à s'arrêter.
- ATTENTION!** Ce produit doit être utilisé sur des surfaces sûres. Ne pas l'utiliser près des escaliers, des pentes, des routes, des autoroutes ou des zones humides. Garder à distance du feu! Pendant que l'enfant conduit seul le tricycle, il est interdit de le pousser.
- ATTENTION!** Poids maximal de l'enfant : 20 kg. Un seul enfant sur le tricycle. Ne pas surcharger car l'enfant peut se blesser.
- ATTENTION!** Lisez attentivement les instructions et conservez-les pour référence. Le non-respect des instructions pourrait nuire à votre enfant.
- ATTENTION!** Assurez-vous que tous les composants sont assemblés avant utilisation.
- ATTENTION!** Gardez les petites pièces hors de portée des enfants.
- ATTENTION!** Il faut effectuer un examen périodique de la sécurité du produit pour garantir l'assemblage complet, en particulier des composants desserrés ou désassemblés. En inspectant le produit à des intervalles réguliers, vous pouvez éviter les accidents.
- ATTENTION!** Ne pas utiliser la bicyclette au crépuscule, pendant la nuit ou dans le cas de visibilité réduite ou quand les conditions atmosphériques sont mauvaises.
- ATTENTION!** Portez toujours des chaussures lorsque vous conduisez. Portez toujours un casque de sécurité approuvé lorsque vous conduisez la bicyclette!

EN 71-1,2,3

### NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant utilisation, vérifiez l'état du tricycle. S'il est cassé ou il y a des pièces endommagées, remplacez-les immédiatement. Vérifiez régulièrement les boulons desserrés.
- Ne pas laisser le tricycle à des endroits humides, très chauds ou très froids.
- N'utilisez jamais de substances corrosives ou abrasives pour nettoyer le jouet. Essuyer avec un chiffon humide et du savon doux.
- ATTENTION!** Si le tricycle a été utilisé sur la plage, nettoyez-le de manière à enlever le sable et le sel sur les pièces amovibles et les roues.

**PIÈCES** Photo 1: 1. Châssis 2. Fourche avant + Roue avant 3. Guidon 4. Selle 5. Clé 5 mm

### MONTAGE DU TRICYCLE

1. Retirez le capuchon de protection qui se trouve en haut du tube de fourche. Insérez la roue avant dans le cadre du châssis (1). Photo 2 Retirez le boulon du guidon (3), puis poussez le guidon dans la fourche avant et serrez le boulon. Photo 3;4

2. Placez le siège (4) dans le tube du cadre (1) et serrez le boulon avec la clé (5). Photo 5

Ajustez la hauteur du siège en fonction de la taille de l'enfant. Photo 7 - 1; 2

**ATTENTION ! Le repère minimal d'insertion du siège ne doit pas être visible lorsque la hauteur du siège est réglée ! Photo 7.3**

3. Réglez la hauteur du guidon en insérant et en serrant le boulon dans le trou désiré de la potence du guidon. Photo 8



# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

**IT** **SPIDER** BICICLETTA A BILANCIAMENTO / Istruzione per l'uso

## ESIGENZE DI SICUREZZA



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare il bambino senza sorveglianza!
- 2. ATTENZIONE!** Questo prodotto deve essere utilizzato sotto la diretta supervisione di un adulto per tutto il tempo!
- 3. ATTENZIONE!** Utilizzare dei dispositivi di protezione! (casco, ginocchiere, guanti e bracciali).
- 4. ATTENZIONE!** Età consigliata: 24 mesi a 4 anni.
- 5. ATTENZIONE!** All'utilizzo si devono portare dei dispositivi di protezione individuale. Non utilizzare sulle vie di circolazione stradale. Massimo 20 kg.
- 6. ATTENZIONE!** Dopo aver disimballato i componenti, sistemare tutti gli imballaggi e le borse plastiche.
- 7. ATTENZIONE!** Il prodotto deve essere assemblato correttamente da un adulto.
- 8. ATTENZIONE!** Questo giocattolo non è dotato di freno!
- 9. ATTENZIONE!** Il bambino deve avere delle competenze particolari per utilizzare questo triciclo per evitare le cadute, gli incidenti, o le ferite al bambino o ad altri.
- 10. ATTENZIONE!** Prima che il bambino guida la bici senza pedali, il tutore deve insegnargli come salire e scendere, come guidare, come controllare la direzione del movimento e come fermarsi.
- 11. ATTENZIONE!** Questo prodotto deve essere utilizzato su superfici sicure, non deve essere utilizzato vicino a scale, pendii, strade, autostrade o aree umide. Tenere lontano dal fuoco! Mentre il bambino conduce da solo il triciclo, è vietato spingerlo.
- 12. ATTENZIONE!** Peso massimale del bambino : 20 kg. Un solo bambino sul triciclo. Non sovraccaricare perché il bambino può ferirsi.
- 13. ATTENZIONE!** Leggete attentamente le istruzioni e conservatele per ulteriore riferimento. La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe nuocere al vostro bambino.
- 14. ATTENZIONE!** Si devono eseguire controlli periodici di sicurezza del prodotto per assicurare un assemblaggio completo, in particolare componenti svitati o smontati. Ispezionare il prodotto a intervalli regolari può prevenire incidenti.
- 15. ATTENZIONE!** Conservate i piccoli componenti fuori portata dei bambini.
- 16. ATTENZIONE!** Non usare al crepuscolo, di notte o in caso di visibilità limitata e condizioni meteorologiche avverse.
- 17. ATTENZIONE!** Indossare sempre le scarpe durante la guida. Indossare sempre un casco di sicurezza approvato quando si va in bicicletta!

EN 71-1,2,3

## PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima l'utilizzo, verificate lo stato del triciclo. Se è rotto o ci sono dei pezzi danneggiati, sostituiteli immediatamente. Verificate regolarmente i bulloni allentati.
2. Non lasciare il triciclo ai luoghi umidi, molto caldi o molto freddi.
3. Non utilizzare mai sostanze corrosive o abrasive per pulire il giocattolo. Pulire con un panno umido e sapone delicato.
4. **ATTENZIONE!** Se il triciclo è stato utilizzato sulla spiaggia, pulitelo in modo da togliere la sabbia ed il sale sui pezzi mobili e le ruote.

**COMPONENTI** Foto 1: 1. Telaio 2. Forcella anteriore + Ruote anteriori 3. Manubrio 4. Sedile 5. Chiave 5mm

### MONTAGGIO DEL TRICICLO

1. Rimuovere il cappuccio protettivo dalla parte superiore del tubo della forcella. Inserite la ruota anteriore nella cornice del telaio (1). Foto 2 Ritirate il bullone del manubrio (3), spingete il manubrio nella forcella anteriore e stringete il bullone. Foto 3;4

2. Inserire la sella (4) nel tubo del telaio (1) e serrare il bullone con la chiave (5). Foto 5

Regola l'altezza della sella in funzione dell'altezza del bambino. Foto 7 - 1; 2

**ATTENZIONE!** Il segno minimo di inserimento della sella non dovrebbe essere visibile quando l'altezza della sella è già regolata! Foto 7.3

3. Regolare l'altezza del manubrio inserendo e serrando il bullone nel foro desiderato dello stelo del manubrio.

Foto 8

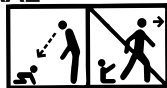
# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

## SPIDER

GR

ΠΟΔΗΛΑΤΟ ΙΣΟΡΡΟΠΙΑΣ/ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

Σημείωση



- 1. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη!
- 2. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται συνεχώς υπό την άμεση επιτήρηση ενήλικα!
- 3. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Απαραίτητος είναι ο προστατευτικός εξοπλισμός. (κράνος, επιγονατίδες, γάντια και επιαγκωνίδες).
- 4. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Συνιστώμενη ηλικία: 24 μηνών έως 4 ετών.
- 5. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά τη χρήση πρέπει να χρησιμοποιούνται εξοπλισμοί ατομικής προστασίας. Μη χρησιμοποιείται τα οχήματα στο υπόστρωμα δρόμου. Ανώτατο όριο βάρους 20 κιλά.
- 6. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μετά την αποσυσκευασία των εξαρτημάτων, μαζέψτε όλες τις συσκευασίες και τα νάιλον.
- 7. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το προϊόν πρέπει να συναρμολογηθεί σωστά από ενήλικα.
- 8. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το παιχνίδι δεν έχει φρένο!
- 9. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το παιδί πρέπει να έχει ειδικές δεξιότητες για να χρησιμοποιήσει το τρίκυκλο και να αποφεύγει πέσιμο ή τροχαία ατυχήματα, τα οποία μπορούν να προκαλέσουν τραυματισμούς στο παιδί και στους άλλους.
- 10. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν το παιδί να αρχίσει να οδηγεί το ποδήλατο ισορροπίας, ο κηδεμόνας πρέπει να το μάθει πώς να ανεβαίνει και πώς να κατεβαίνει, πώς να το οδηγεί, πώς να ελέγχει την κατεύθυνση της κίνησης και πώς να σταματάει.
- 11. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται σε ασφαλές επιφάνειες, να μην χρησιμοποιείται κοντά σε σκάλες, κεκλιμένες επιφάνειες, δρόμους, αυτοκινητόδρομους ή υγρές περιοχές. Κρατήστε μακριά από φωτιά! Απαγορεύεται η ώθηση όταν το παιδί οδηγεί.
- 12. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το μέγιστο βάρος του παιδιού είναι 20 κιλά και είναι μόνο για ένα παιδί. Μην υπερφορτώνετε ή αλλιώς το παιδί μπορεί να τραυματιστεί.
- 13. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Διαβάστε τις οδηγίες προσεκτικά και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Η μη συμμόρφωση με τις οδηγίες, θα μπορούσε να βλάψει το παιδί σας.
- 14. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πρέπει να εκτελούνται περιοδικό έλεγχοι για την ασφάλεια του προϊόντος για να εξασφαλισθεί η πλήρης συναρμολόγηση, ιδιαίτερα των χαλαρών ή αποσυναρμολογημένων εξαρτημάτων. Η επιθεώρηση του προϊόντος σε τακτά χρονικά διαστήματα μπορεί να αποτρέψει ατυχήματα.
- 15. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κρατήστε τα μικρά εξαρτήματα μακριά από τα παιδιά.
- 16. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να μην χρησιμοποιείται το σούρουπο, τη νύχτα ή κατά τη διάρκεια περιορισμένης ορατότητας και δυσμενών καιρικών συνθηκών.
- 17. ΠΡΟΣΟΧΗ!** Να φοράτε πάντα παπούτσια ενώ οδηγείτε. Να φοράτε πάντα εγκεκριμένο κράνος ασφαλείας όταν οδηγείται το ποδήλατο!

EN 71-1,2,3

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

1. Πριν από τη χρήση, ελέγξτε την κατάσταση λειτουργίας του τρίκυκλου. Αν υπάρχουν σπασμένα ή κατεστραμμένα εξαρτήματα, αντικαταστήστε τα αμέσως. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρές βίδες.
2. Μην αφήνετε το τρίκυκλο σε υγρά, πολύ ζεστά ή πολύ κρύα μέρη.
3. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικές ή λειαντικές ουσίες για να καθαρίσετε το παιχνίδι. Σκουπίστε με ένα υγρό μανταλάκι ή μαλακό σαπουνί.
4. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αν το τρίκυκλο χρησιμοποιήθηκε στην παραλία, καθαρίστε το έτσι ώστε να αφαιρέσετε τυχόν άμμο και αλάτι από τα κινούμενα εξαρτήματα και τις ρόδες.

**ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ** **Εικόνα 1:** 1. Σκελετός 2. Μπροστινό πιρούνι + Μπροστινή ρόδα 3. Τιμόνι 4. Κάθισμα

5. Κλειδί 5mm

### ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΤΡΙΚΥΚΛΟΥ

1. Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από την κορυφή του σωλήνα περόνης. Τοποθετήστε την μπροστινή ρόδα στο σκελετό (1). Εικόνα 2 Αφαιρέστε την βίδα από το τιμόνι (3), στη συνέχεια βάλτε το τιμόνι στο μπροστινό πιρούνι και σφίξτε την βίδα. Εικόνα 3;4
2. Τοποθετήστε την σέλα (4) στο σωλήνα του πλαισίου (1) και σφίξτε την βίδα με το κλειδί (5). Εικόνα 5 Ρυθμίστε το ύψος της σέλας ανάλογα με το ύψος του παιδιού. Εικόνα 7 - 1; 2

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το ελάχιστο σήμα για την εισαγωγή του στελέχους δεν πρέπει να είναι ορατό όταν ρυθμίζεται το ύψος της σέλας! Εικόνα 7.3

3. Ρυθμίστε το ύψος του τιμονιού τοποθετώντας και σφίγγοντας την βίδα στην επιθυμητή οπή του στελέχου του τιμονιού. Εικόνα 8



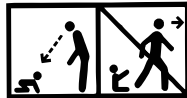
# ВАЖНО ! ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ. ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

МК

## SPIDER

БАЛАНС ТРКАЛО / Упатствата за употреба

**БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ**



- 1. ВНИМАНИЕ!** Не оставајте детето без надзор!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Овој производ треба постојано да се користи под директен надзор на возрасни!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Неопходна е заштитна опрема! (Шлем, подлошки за колена, ракавици и потпирачи за раце).
- 4. ВНИМАНИЕ!** Препорачана возраст: 24 месеци до 4 години
- 5. ВНИМАНИЕ!** При употреба треба да се носат лични заштитни средства. Да не се користи по платното за движење на возила. Максимум 20 кг.
- 6. ВНИМАНИЕ!** По распакување на деловите, приберете сите пакувања и најлон.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Производот треба да биде правилно составен од возрасно лице.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Детето е потребно да поседува посебни вештини, за да користи трицикл и да избегне паѓање или сообраќајни несреќи кои предизвикуваат повреди на детето и на трети лица.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Оваа играчка нема кочница!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Пред детето да направи рамнотежа, старателот мора да го научи како да се качува, да се вози, да го контролира правецот на движење и како да застане.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Овој производ треба да се користи на безбедни површини, да не се користи во близина на скалите, закосени површини, патишта, автопатишта или влажни површини. Чувајте се подалеку од оган! Додека детето тера е забрането да биде бутано.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Максималната тежина на детето е 20 кг и е само за едно дете. Не преоптоварувајте или детето може да се повреди.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Прочитајте ги овие упатства и го зачувајте за идно. Непочитување на упатствата, може да наштети на Вашето дете.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Треба да се вршат периодични прегледи за безбедност на производот за да се обезбеди интегритетот на монтажа, особено лабави или расклопуваат компоненти. Инспекцијата на производот во редовни интервали може да ги спречи несреќите.
- 15. ВНИМАНИЕ!** Чувајте малите делови подалеку од дофатот на деца.
- 16. ВНИМАНИЕ!** Не користете во самрак, во текот на ноќта или при ограничена видливост и неповолни временски услови.
- 17. ВНИМАНИЕ!** Секогаш носете чевли додека јавате. Секогаш носете одобрен безбедносен шлем кога го возите тркалото!

EN 71-1,2,3

**ЧИСТЕЊЕ И ГРИЖА**

1. Пред употреба погледни исправноста на трицикл. Ако има скршени или оштетени делови веднаш заменете. Редовно проверувајте за лабави завртки.
2. Не оставајте трицикл на влажни, многу топли или многу студени места.
3. Никогаш не користете корозивни или абразивни материји за чистење на играчката. Избришете ги со влажна крпа и мек сапун.
- 4. ВНИМАНИЕ!** Ако трицикл била користен на плажа, исчистете го, така што да отстраните паданиот песок и сол по подвижните делови и тркалата.

**ДЕЛОВИ** Слика 1 1. Рама 2. Предна виљушка + Предно тркало 3. Кормилото 4. Седиште 5. Клуч- 5мм

### СОСТАВУВАЊЕ НА ТРИЦИКЛ

1. Извадете го заштитното капаче од врвот на вилушката цевка. Ставете предното тркало во рамката (1). Слика 2 Извадете ја завртката од кормилото (3), потоа вметнете кормилото во предната виљушка и затегнете ја завртката. Слика 3;4
2. Поставете го седиштето (4) во цевката на рамката (1) и затегнете ја завртката со клучот (5). Фото 5 Прилагодете го висината на седиштето според висината на детето. Слика 7 - 1; 2

**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Минималната ознака за вметнување на седиштето не треба да биде видлива кога висината на седиштето е прилагодена! Слика 7.3**

3. Наместете ја висината на кормилото со вметнување и прицврстување на завртката во саканата дупка на стеблото на кормилото. Слика 8

# ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

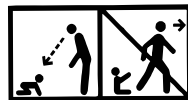
# EAC

RU

## SPIDER

### БАЛАНСИРУЮЩИЙ ВЕЛОСИПЕД / Инструкция по эксплуатации

#### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



- 1. ВНИМАНИЕ!** Не оставлять ребенка без присмотра!
- 2. ВНИМАНИЕ!** Данное изделие необходимо все время использовать под присмотром взрослых!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Необходима защитная экипировка! (шлем, наколенники, перчатки и подлокотники).
- 4. ВНИМАНИЕ!** Рекомендуемый возраст: 24 месяца до 4 лет.
- 5. ВНИМАНИЕ!** При использовании следует носить личные предохранительные средства. Не использовать на проезжей части. Максимум 20 кг.
- 6. ВНИМАНИЕ!** После распаковки частей убрать всю упаковку и полиэтилен.
- 7. ВНИМАНИЕ!** Изделие должно быть правильно собрано взрослым.
- 8. ВНИМАНИЕ!** Ребенок должен обладать специальными навыками для использования велосипеда во избежание падения или дорожно-транспортного происшествия, причиняющих травмы ребенку и третьим лицам.
- 9. ВНИМАНИЕ!** Игрушка не имеет тормозов!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Перед катанием ребенка на балансирующем велосипеде наставник должен научить его, как садиться и слезать, как им управлять, контролировать направление движения и как остановиться.
- 11. ВНИМАНИЕ!** Данное изделие необходимо использовать на безопасных поверхностях, не использовать рядом с лестницами, наклонными поверхностями, дорогами, автострадами или влажными участками. Хранить вдали от огня! Не подталкивать ребенка во время движения.
- 12. ВНИМАНИЕ!** Максимальный вес ребенка - 20 кг и определен только для одного ребенка. Не перегружать велосипед, ребенок может получить травму.
- 13. ВНИМАНИЕ!** Прочтите внимательно инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования. Несоблюдение указаний может причинить вред Вашему ребенку.
- 14. ВНИМАНИЕ!** Необходимо регулярно осматривать изделие с целью безопасности, чтобы обеспечить целостность сборки, особенно ослабленных или разобранных компонентов. Регулярная проверка изделия может предотвратить возникновение происшествий.
- 15. ВНИМАНИЕ!** Мелкие детали следует хранить вдали от детей.
- 16. ВНИМАНИЕ!** Не использовать поздно вечером, ночью, во время ограниченной видимости и при неблагоприятных атмосферных условиях.
- 17. ВНИМАНИЕ!** При катании всегда носить обувь. При езде на велосипеде всегда надевать одобренный защитный шлем!

EN 71-1,2,3

#### УХОД И ЧИСТКА

1. Перед использованием проверьте исправность велосипеда. Если имеются сломанные или поврежденные части, немедленно замените их. Регулярно проверяйте элементы крепления.
2. Не оставляйте велосипед в мокрых, очень жарких или очень холодных местах.
3. Никогда не использовать коррозионные или абразивные вещества для чистки игрушки. Протереть влажным полотенцем и мягким мылом.
4. **ВНИМАНИЕ!** Если велосипед использовался на пляже, почистите его так, чтобы удалить попавший песок и соль с подвижных частей и колес.

**СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ** Фото 1 : 1. Рама 2. Передняя вилка + Переднее колесо 3. Ручка  
4. Сиденье 5. Ключ 5мм

#### СГЛОБЯВАНЕ НА ТРИКОЛКАТА

1. Снимите предохранительный колпачок с верхней стороны трубки на вилке. Вставьте переднее колесо в раму (1). Фото 2 Выньте болт из ручки (3), после этого вставьте ручку в переднюю вилку и затяните болт. Фото 3;4
  2. Вставьте сиденье (4) в трубку на раме (1) и затяните болт при помощи ключа (5). Фото 5 Отрегулируйте высоту сиденья в зависимости от роста ребенка. Фото 7 - 1; 2
- ВНИМАНИЕ!** Минимальный знак для вставления стержня сиденья не должен быть виден, когда высота сиденья отрегулирована! Фото 7.3
3. Отрегулируйте высоту руля, вставив и затянув болт в желаемом отверстии на стержне руля. Фото 8

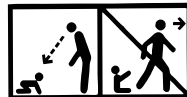
# VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!



## SPIDER

BICIKLA ZA BALANSIRANJE / Uputstvo za upotrebu

### MERE BEZBEDNOSTI



- 1. UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete bez nadzora!
- 2. UPOZORENJE!** Ovaj proizvod treba uvek koristiti pod direktnim nadzorom odraslih!
- 3. UPOZORENJE!** Neophodna Suštinski zaštitna oprema! (Šlem, zaštitnici za kolena, rukavice i nasloni za ruke).
- 4. UPOZORENJE!** Preporučena starost: od 24 meseca do 4 godine.
- 5. UPOZORENJE!** Pri upotrebi, morate da nosite ličnu zaštitnu opremu. Ne koristi u saobraćaju. Maksimalno 20 kg.
- 6. UPOZORENJE!** Nakon raspakovanja delova, sakupiti svu ambalažu i najlone.
- 7. UPOZORENJE!** Proizvod treba pravilno sastaviti odrasla osoba.
- 8. UPOZORENJE!** Dete treba da ima posebne veštine da koriste trokolicu i izbegne pad ili nesreće koje dovode do povreda deteta i drugih osoba.
- 9. UPOZORENJE!** Ova igračka nema kočnicu!
- 10. UPOZORENJE!** Pre nego što balansira dete, odrasla osoba ga mora naučiti kako da se penje, vozi, kontroliše pravac kretanja i kako da se zaustavlja.
- 11. UPOZORENJE!** Ovaj proizvod treba koristiti na sigurnosnim površinama, a ne koristiti u blizini stepenica, kosina, puteva, autoputeva ili vlažnih područja. Držite dalje od vatre! Dok dete vozi, zabranjeno ga je gurati.
- 12. UPOZORENJE!** Maksimalna težina deteta je 20 kg, i namenjen je samo za jedno dete. Nemojte preterano natovarivati trokolicu ili dete može biti povređeno.
- 13. UPOZORENJE!** Pročitajte ova uputstva i sačuvati ih. Nepoštovanje tih navoda može povrediti vaše dete.
- 14. UPOZORENJE!** Periodične preglede bezbednosti proizvoda moraju biti obavljene kako bi se obezbedila potpuna montaža, naročito labave ili rastavljene komponente. Inspekcija proizvoda u redovnim intervalima može sprečiti nesreće.
- 15. UPOZORENJE!** Držite sitne delove dalje od dece.
- 16. UPOZORENJE!** Ne koristite u sumrak, noću, ili sa ograničenom vidljivošću i nepovoljnim vremenskim uslovima.
- 17. UPOZORENJE!** Uvek nosite cipele dok vozite. Uvek nosite odobrenu zaštitnu kacigu prilikom vožnje!

EN 71-1,2,3

### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Pre upotrebe pogledati za ispravnost trokolice. Ako postoje slomljeni ili oštećeni delovi, odmah ih zameniti. Redovno proveravajte da li postoje labavi zavrtnji.
2. Ne ostavljajte trokolicu na vlažnim, mnogo toplim ili hladnim mestima.
3. Nikad ne upotrebljavajte korozivne ili abrazivne materije za čišćenje igraćaka. Obrišite vlažnom krpom i mekom sapunom.
- 4. UPOZORENJE!** Ako je trokolica korišćena na plaži, očistite ga kako bi se uklonili pesak i so sa pokretnih delova i točkova.

**DELOVI** Slika 1; 1. Okvir ;2. Prednja viljuška + Prednji točak ;3. Kormilo; 4. Sedište; 5. Ključ 5 mm

### MONTAŽA TROKOLICE

1. Skinite zaštitni poklopac sa vrha vilice. Postavite prednji točak u okvir (1). Slika 2 Uklonite zavrtnj sa upravljača (3), a zatim ubacite upravljač u prednju viljušku i zategnite zavrtnj. Slika 3;4
2. Postavite sedište (4) u okvir cevi (1) i zategnite vijak ključem (5). Slika 5

Podesite visinu sedišta prema visini deteta. Slika 7-1; 2

**UPOZORENJE! Minimalna oznaka za umetanje sedišta ne bi trebalo da bude vidljiva kada se podešava visina sedišta! Slika 7.3**

3. Podesite visinu kormila ubacivanjem i pričvršćivanjem vijka u željeno otvore na stubu kormila. Slika 8

# ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

TR

SPIDER DENGE BİSİKLETİ / Kullanım talimatı

## EMNİYET İSTEMLERİ



- 1. UYARI!** Çocuğu gözetimsiz bırakmayın!
  - 2. UYARI!** Bu ürün her zaman bir yetişkinin doğrudan gözetimi altında kullanılmalıdır.
  - 3. UYARI!** Koruyucu ekipman gerekmektedir! (kask, diz yastıkları, eldiven ve dirseklik).
  - 4. UYARI!** Önerilen yaş: 24 ay'dan 4 yaşına kadar
  - 5. UYARI!** Kullanımında kişisel koruyucu donanım giyilmelidir. Motorlu taşıtlar için olan karayolu şeritlerinde kullanılmamalıdır. Maksimum 20 kg.
  - 6. UYARI!** Parçaların ambalajlarını çıkardıktan sonra tüm ambalaj ve naylonları toparlayınız.
  - 7. UYARI!** Ürün bir yetişkin tarafından uygun şekilde monte edilmelidir.
  - 8. UYARI!** Çocuğun, denge bisikleti kullanması için ve çocuğun ve üçüncü şahısların yaralanmalarına sebep olacak düşmeyi veya kazaları önlemek için özel becerileri olması gerekmektedir.
  - 9. UYARI!** Bu oyuncanın freni yoktur!
  - 10. UYARI!** Çocuğunuz denge bisikletini sürmeden önce velisi, ona nasıl bineceğini, nasıl ineceğini, nasıl süreceğini, hareket yönünün nasıl kontrol edileceğini ve nasıl durulacağını öğretmelidir.
  - 11. UYARI!** Bu ürün merdivenlerde, yamaçlarda, yollarda, otoyollarda veya ıslak alanlarda kullanılmayacak şekilde güvenli yüzeylerde kullanılmalıdır. Ateşten uzak tutun! Çocuk sürdüğü takdirde birisinin itmesi yasaktır.
  - 12. UYARI!** Çocuğun azami ağırlığı 20 kg ve sadece bir çocuk içindir. Yüklenmeyin çünkü çocuğunuz yaralanabilir.
  - 13. UYARI!** Kullanma talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyun ve ileride başvurmak üzere saklayınız. Talimatlara uymamak çocuğunuza zarar verebilir.
  - 14. UYARI!** Periyodik olarak ürünün güvenlik incelemeleri, özellikle gevşek veya sökülmüş bileşenler olmak üzere komple montajı sağlamak için gerçekleştirilmelidir. Ürünü düzenli aralıklarla kontrol etmek kazaları önleyebilir.
  - 15. UYARI!** Küçük parçaları çocuklarının erişiminden uzak tutunuz.
  - 16. UYARI!** Alacakaranlıkta, geceleri, sınırlı görünürlük sırasında ve olumsuz hava şartları altında kullanmamalısınız.
  - 17. UYARI!** Sürüş sırasında her zaman ayakkabı giyilmesi gereklidir. Bu oyuncanın freni yoktur!
- EN 71-1,2,3

## TEMİZLEME VE BAKIM

- 1.** Kullanmadan önce, üç tekerleklinin çalışma düzenini kontrol. Eğer kırık veya hasarlı parçalar var ise hemen onları değiştiriniz. Düzenli olarak gevşemiş civatalar için kontrol ediniz.
- 2.** Üç tekerlekliyi nemli, çok sıcak veya çok soğuk yerlerde bırakmayın.
- 3.** Oyuncakları temizlemek için asla aşındırıcı veya korozif maddeler kullanmayın. Nemli bir bez ve yumuşak sabunla silin.
- 4. UYARI!** Eğer üç tekerlekliyi kumsalda kullandıysanız hareketsiz parçalardaki ve tekerleklerdeki kalan kum ve tuzu temizleyiniz.

**PARÇALAR** Resim 1 1. Çerçeve ; 2. Ön çatal + Ön tekerlek ; 3. Zilli gidon ; 4. Koltuk ; 5. Anahtar 5mm

## ÜÇ TEKERLEKLİNİN MONTAJI

**1.** Bisiklet çatal borusunun üst kısmından koruyucu kapağı çıkarın.Ön tekerleği çerçeveye (1) yerleştirin. Resim 2 Gidonun (3) boltu çıkarın, sonar gidonu ön çatala yerleştirin ve boltu sıkın. Resim 3;4

**2.** Koltuğu (4) çerçeve borusuna (1) takın ve civatayı anahtarla sıkın (5). Resim 5

Koltuğun yüksekliğini çocuğun boyuna göre ayarlayın. Resim 7 - 1; 2

**UYARI! Koltuk yüksekliği ayarlandığında, minimum koltuk yerleştirme işareti görünmeyecektir!**

Resim 7.3

**3.** Bisiklet gidonunun istenilen deliğine civatayı takip sıkarak gidonun yüksekliğini ayarlayın. Resim 8

## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
  - a-Sözleşmeden dönme
  - b-Satış bedelinden indirim isteme
  - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
  - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:** Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

**İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

**Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45**

Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

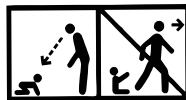
**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul **Tel :** 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

# FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

HU

SPIDER FUTÓBICIKLI / Használati utasítás

## BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



- FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyja a gyereket felügyelet nélkül!
- FIGYELMEZTETÉS!** A terméket mindig csak felnőtt felügyelete alatt szabad használni.
- FIGYELMEZTETÉS!** Védő szerelés használata szükséges! (sisak, térdvédő, kesztyű és könyökvédő).
- FIGYELMEZTETÉS!** Ajánlott életkor: 24 hónapos kortól 4 éves korig.
- FIGYELMEZTETÉS!** Használat közben egyéni védőeszközök használata ajánlatos. Ne használják a gépjárművek forgalmi sávjában. Maximális súly 20 kg.
- FIGYELMEZTETÉS!** Az alkatrészek kipakolása után tegye el az összes csomagoló anyagot és nylon zsákokat.
- FIGYELMEZTETÉS!** A terméket megfelelő módon csak felnőtt szerelheti össze.
- FIGYELMEZTETÉS!** A gyerek kell, hogy rendelkezzen speciális ügyességekkel ahhoz, hogy használjon a háromkerekűt és kerülje a kiesést vagy közlekedési baleseteket, amelyek a gyerek vagy harmadik személyek sérüléséhez vezethetnek.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ezen a játékon nincs fék!
- FIGYELMEZTETÉS!** Mielőtt a gyermek elkezdene biciklizni, a felnőttnek meg kell tanítania, hogyan kell fel- és leszállni róla, hogyan vezetni, hogyan irányítani a mozgás irányát és hogyan kell megállni.
- FIGYELMEZTETÉS!** A termékkel csak biztonságos területeken szabad közlekedni, nem használható lépcsők, lejtők, utak, autópályák vagy nedves területek közelében. Tartsa távol a tüztől! Amíg a gyerek tolja a kocsit tilos őt lökni.
- FIGYELMEZTETÉS!** A gyerek maximális súlya 20 kg lehet és ez csak egy gyerekre vonatkozik. Ne engedjen túlsúlyt vagy a gyerek megsérülhet.
- FIGYELMEZTETÉS!** Olvassa el figyelmesen a használati utasítást és tegye el azt későbbi referenciával kapcsolatban. Az utasítások be nem tartása sérüléseket okozhat gyerekeknek.
- FIGYELMEZTETÉS!** A terméken időszakos biztonsági vizsgálatokat kell végezni, mely során ellenőrizni kell az összeszerelési pontokat, különös figyelmet fordítva a laza vagy hiányzó alkatrészekre. A termék rendszeres időközönkénti ellenőrzésével megelőzhető az egyes balesetek.
- FIGYELMEZTETÉS!** A kis darabokat tartsa távol gyerekektől.
- FIGYELMEZTETÉS!** Nem szabad sötétítéskor, éjszakán, korlátozott látótávolságnál vagy rossz időjárási viszonyokhoz használni a biciklit.
- FIGYELMEZTETÉS!** A gyermek mindig legyen cipőben, ha biciklizik. A bicikli használata közben, a gyermek mindig viseljen jóváhagyott bukósisakot, és védőfelszereléseket!

EN 71-1,2,3

## TISZTÍTÁS ÉS GONDOZÁS

- Használat előtt ellenőrizzen a háromkerekű állapotát. Ha van eltört vagy károsított alkatrész, azonnal cserélje azokat. Ellenőrizze rendszeresen a meglazult csavarokat.
- Ne hagyja a háromkerekűt nedves, túlzottan meleg vagy nagyon hideg helyeken.
- Soha ne használjon maró vagy csiszoló hatású anyagokat a játék tisztításához. Törölje át nedves kendővel és használjon kíméletes tisztítószerket.
- FIGYELMEZTETÉS!** Ha a háromkerekű strandon lett használva, akkor tisztítsa ezt úgy, hogy távolítsa a rákerült homokot és sót a mozgó részekről és a kerekekről.

**ALKATRÉSZEK** 1. kép; 1. Alváz ; 2. Első villa + Első kerék; 3. Kormány ; 4. Ülész ; 5. kulcs 5 mm

### A HÁROMKEREKŰ ÖSSZESZERELÉSE

- Húzza fel a biztonságos fedőt a bicikli villacső felső részéről. Helyezze el az első kereket az alvázbába (1).
- kép. Vegye ki a kormány csavarát (3), ezután tegye be a kormányt az első villába és feszítse a csavart. 3:4. kép.
- Tegye fel az ülést (4) a bicikliváz csőben(1) és húzza fel a csavart a csavaró eszközzel (5).
5. Ábra Állítsa fel az ülés a gyerek magassága szerint. 7. Ábra-1; 2

**FIGYELEM!** Az ülés csőn található minimális jelzést nem szabad látni, ha az ülés már be van állítva!

### 7.3 Ábra

- Állítsa be a kormány magasságát, tegye be a kormánycsövet a megfelelő nyílásban és húzza fel csavaró eszközzel. 8. Ábra



# E RËNDËSISHME! RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME. LEXONI ME KUJDES!

AL

**SPIDER Bilancë B biçkletë / Insruksion për përdorim**

**KËRKESA PËR SIGURI**



- 1. KUJDES!** Mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!
- 2. KUJDES!** Produkti duhet të përdoret gjatë tërë kohës nën vëzhgimin e drejtë për të drejtë të personit të moshuar!
- 3. KUJDES!** Është e nevojshme veshje mbrojtëse! (helmetë, mbrojtëse për gju, dorashka dhe mbrojtëse për bërrylat).
- 4. KUJDES!** Moshë e rekomanduar: 24 muaj deri në 4 vjeç.
- 5. KUJDES!** Gjatë përparimit të mbahen mjete personale të mbrojtjes. Të mos përdoret korsa për lëvizjen e automjeteve. Maksimum 20 kg.
- 6. KUJDES!** Pas nxjerrjes së pjesëve, mblidhni të gjitha paketimet dhe qeset najloni.
- 7. KUJDES!** Produkti duhet të montohet drejt nga njëri i moshuar.
- 8. KUJDES!** Nuk është e nevojshme që fëmija të ketë njohuri speciale që të përdorë treçikletën dhe të evitohet rënia ose aksident që mund të shkaktojë lëndim të fëmijës ose të personave të tretë.
- 9. KUJDES!** Kjo lodër nuk ka frenat!
- 10. KUJDES!** Para se fëmija të drejtojë biçkletën bilan , kujdestari duhet ta mësojë si të hip dhe të zbresë, si të drejtojë, si të kontrollojë drejtimin e lëvizjes dhe si të ndalojë.
- 11. KUJDES!** Ky produkt duhet të përdoret vetëm mbi sipërfaqe të sigurta , të mos përdoret afër shkallëve , sipërfaqeve të pjerrëta , rrugëve, autostradave ose sipërfaqeve të lagështa. Mbani larg zjarrit! Deri sa fëmija e vozit vet është ndaluar që të shtyhet.
- 12. KUJDES!** Peshë maksimale e fëmijës është 20 kg dhe është vetëm për një fëmijë. Mos e ngarkoni tepër sepse fëmija mund të plagohet.
- 13. KUJDES!** Lexoni me vëmendje induksionin dhe e ruani për informim të ardhshëm. Mos respektimi i udhëzimeve mund të dëmtojë fëmijën Tuaj.
- 14. KUJDES!** Periodikisht duhet të bëhen kontrollime për siguri të produktit, që të sigurohet tërësi të montimit sidomos të komponentëve të konsumuara ose të çmontuara . Kontrollimi periodik mund të parandalojë incidente.
- 15. KUJDES!** I ruani pjesët e vogla larg fëmijëve.
- 16. KUJDES!** Të mos përdoret në të ngrysur, gjatë natës psenë kohën e dukshmërisë së kufizuar dhe kushte të këqija meteorologjikë.
- 17. KUJDES!** Gjithnjë duhet të vishen këpuca gjatë drejtimit .Gjithnjë të mbahet helmetë të miratuar sigurie kur përdoret biçkleta!

EN 71-1,2,3

**PASTRIM DHE KUJDES**

1. Para përdorimit kontrolloni treçikletën. Nëse ka pjesa të dëmtuara l zëvendësoni menjëherë. Rregullisht kontrolloni për bulona të liruara.
2. Mos e lëni treçikletën në vende me lagështirë, shumë të ngrohta dhe shumë të ftohta .
3. Kurrë mos përdorni lënda korrozive dhe abrazive për pastrimin e lodrës. Pastroni me sapun të butë dhe pecetë të lagur.
4. **KUJDES!** Nëse e keni përdorur treçikletën në plazh e pastroni kështu, që të evitoni rërën dhe kripën në pjesët e lëvizshme dhe në rrotat.

**Pjesa Fotografii 1:** 1. Rama; 2. Pirun i përparmë + Rrota e përparme; 3. Timon ; 4. Ulëse; 5. Çelës 5mm

## **Montimi i treçikletës**

1. Hiqeni kapakun mbrojtës nga ana e sipërme të tubit të pirunit. Vëni rrotën e përparme në ramën (1). Fotografia 2 Nxirri bulonin nga timoni (3), pastaj vendosni timonin në pirunin e përparmë dhe shtrëngoni bulonin. Fotografia 3;4

2. Vëni ulësen (4) në tubin e kornizës (1) dhe shtrëngoni bulonin me çelës (5). Fotografia 5 Rregulloni lartësinë e ulëses sipas shtatit të fëmijës . Fotografia 7 - 1; 2

**Kujdes!** Shenja minimale për futjen e boshtit të ulëses nuk duhet të shihet, kur lartësia e solidës është e rregulluar! **Fotografia 7.3**

3. Rregulloni lartësinë e timonit duke futur dhe duke shtrënguar bulonin në boshtin e hekurt . Fotografia 8







Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)